



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五四四**次会议

2011年6月3日星期五下午4时举行

纽约

主席：	梅索尼先生	(加蓬)
成员：	波斯尼亚和黑塞哥维那	武卡希诺维奇先生
	巴西	巴尔加斯·加西亚先生
	中国	杨涛先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	法国	荣格先生
	德国	勒塞尔先生
	印度	维奈·库马尔先生
	黎巴嫩	哈沙卜先生
	尼日利亚	阿米耶奥弗利先生
	葡萄牙	瓦斯·帕托先生
	俄罗斯联邦	日丹诺夫先生
	南非	拉海尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	梅斯女士
	美利坚合众国	邓恩先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-36255 (C)



请回收

下午 5 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

主席(以法语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

经安理会成员协商，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会对自安理会在其 5 月 22 日新闻谈话中谈及阿卜耶伊问题以来，该地区不断发生暴力和局势迅速恶化深表关切。安理会在该谈话中谴责苏丹南方部队 5 月 19 日在阿卜耶伊袭击护送联合整编部队中的苏丹武装部队人员的一支联合国苏丹特派团(联苏特派团)车队，并谴责控制阿卜耶伊镇内和周边地区的苏丹武装部队所采取的升级军事行动。

“安全理事会强烈谴责苏丹政府对阿卜耶伊地区进行军事控制并持续维持这种控制，导致成千上万阿卜耶伊居民流离失所。安理会呼吁苏丹武装部队确保立即停止所有抢劫、纵火和非法重新定居。安理会着重指出，将对违反国际法，包括人道主义法和人权法的所有人员以及下令实施这些行为者追究责任。安理会对该地区人道主义局势的恶化表示严重关切，赞扬国际人道主义界在该地区仍然不安全和出入严重受限的情况下做出努力，为受冲突影响的人提供紧急援助，包括提供食物、保健、住处和用水。

“安全理事会谴责，北方和南方之间的三条供应路线中的两条被阻断，位于南阿卜耶伊的班顿桥被苏丹武装部队摧毁，阻断了所需贸易，增加了阿卜耶伊平民回返的难度。安理会呼吁立即采取措施在所有路线恢复全面通行。

“安全理事会呼吁所有各方遵守人道主义原则，让所有人道主义人员及时不受阻碍地接触

受交战影响的易受伤害个人和社区。安理会还呼吁创造条件，让流离失所者迅速安全返回。

“安全理事会强烈谴责对联苏特派团的所有袭击，包括 5 月 24 日和 5 月 19 日的袭击事件，这是对联合国特派团及其人员的犯罪行为，有可能损害双方避免重新开战的承诺。

“安全理事会回顾，奥斯曼·塔哈副总统和萨尔瓦·基尔第一副总统承诺，双方都将在其国家宪法草案中放弃对阿卜耶伊的绝对主权主张，并敦促双方，特别是双方领导人，避免煽动性言论，因为这些言论将损害双方关于通过谈判和平解决所有《全面和平协议》剩余问题和《全面和平协议》后的问题的共同承诺。安理会再次敦促双方信守这些承诺。

“安全理事会深感关切的是，据报告有成千上万的米塞里亚人不同寻常地突然进入阿卜耶伊镇及其周边地区，有可能迫使该地区的族裔构成发生重大变化。安理会谴责所有旨在制造即成事实以影响谈判结果的单方面行动。安理会表示，它决心以符合《全面和平协议》的方式，通过双方谈判，而不是任何一方的单方面行动，来解决阿卜耶伊未来地位的问题。

“安全理事会重申，苏丹政府在阿卜耶伊的持续军事行动和民兵活动严重违反了《全面和平协议》和各项卡杜格利协议。安理会要求苏丹政府立即撤出阿卜耶伊地区。安理会还要求立即从阿卜耶伊撤出所有军事人员。安理会要求苏丹政府和苏丹南方政府与主管联苏特派团的秘书长特别代表和由塔博·姆贝基总统领导的非洲联盟高级别执行小组全面合作，在联苏特派团支持下，立即为阿卜耶伊制定一项切实可行的安全安排，让苏丹武装部队、苏丹人民解放军和联盟部队全部撤出阿卜耶伊地区。安理会指出，联苏特派团随时准备协助执行双方达成的所有相关协

议。安理会强调指出，如果苏丹政府不遵守和执行《全面和平协议》，将会危及遵守协议能够带来的益处。

“鉴于阿卜耶伊一直不安全，安理会认为，如果于7月9日之后继续维持联合国在阿卜耶伊的授权存在，并在苏丹南方独立后由联合国协助双方管理边界，对双方的安全和繁荣都有裨益。因此，安理会敦促双方就继续维持联合国的授权存在达成协议。

“安全理事会着重指出，双方如果保持克制并选择对话的道路，包括继续开展高级别谈判以及在非洲联盟高级别执行小组及其主席塔博·姆贝基主持下开展谈判，而不是诉诸暴力或挑衅，都将得到很大益处。

“安全理事会对青尼罗州和南科尔多凡州局势紧张深表关切。安理会呼吁立即恢复讨论青尼罗州和南科尔多凡州的《全面和平协议》后政治和安全安排，要求各方在谈判取得结果前不采取单方面行动。安理会强调指出，应继续维持用于稳定青尼罗州和南科尔多凡州安全局势的《全

面和平协议》构架，特别是部署联合整编部队，直至该构架于7月9日到期。安理会吁请双方努力缓和紧张局势，推动这一敏感地区实现平静。安理会还强调，双方必须尊重联苏特派团的任务授权。

“安全理事会强调，各方有责任保护平民，尊重联苏特派团根据《宪章》第七章在阿卜耶伊执行的保护随时可能遭受人身暴力的平民的任务。在这方面，安理会最强烈地谴责不断对联苏特派团人员进行的威胁和恐吓。安理会表示继续坚决支持秘书长特别代表海尔·门克里欧斯有力领导下的联合国苏丹特派团。

“安理会将继续处理此案，并将在今后几天中开会审查本声明的执行情况。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 [S/PRST/2011/12](#)。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午5时20分散会。